

SAINT CLEMENT CHURCH
GIÁO XỨ CHÂN PHƯỚC ANRÊ PHÚ YÊN

64 Warner Street, Medford - MA 02155

Tel: 781-396-3922 & 781-396-3112 Fax: 781-396-2506

www.saintclementcatholicparish.org secretarystclement@outlook.com

Emergency - Father Phong: 616-914-9380

November 28, 2021

1st
Sunday
of Advent



And then they will see the Son of Man coming in a
cloud with power and great glory. *Luke 21:27*

Linh Mục Chánh Xứ - Pastor

Rev. Phong Q. Pham
phamqphong@gmail.com

Thầy Sáu - Deacon Van Vuong

Thầy Xứ - Seminarian Intern Nguyễn

Quản Lý - Business Manager Mary Jane Hough

Thư Ký Văn Phòng - Staff 9:00 a.m. - 2:00 p.m.
Tuyet Nga (Na)
Mary Daley

HOÀ GIẢI - RECONCILIATION

Saturday 2:30 p.m.-3:30 p.m.

Sunday 8:00 a.m.-8:30 a.m.

10:00 a.m.-10:30 a.m. & 3:00 p.m.-3:30 p.m.

LỊCH TRÌNH PHỤNG VỤ - LITURGY

Thánh Lễ Cuối Tuần - Weekend Masses

Saturday 4:00 p.m. (English)

Sunday 9:00 a.m & 11:00 a.m. (Việt Ngữ)

4:00 p.m. (English - Việt Ngữ)

Thánh Lễ Trong Tuần - Weekday Masses

Tuesday to Friday

7:00 a.m. (English) & 7:00 p.m. (Việt Ngữ)

Chầu Thánh Thể - Eucharistic Adoration

Ngay sau Thánh Lễ Tối Thứ Năm

Immediately following the Thursday Evening Mass

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ trong giờ làm việc hoặc
Cha Chánh Xứ vào bất cứ lúc nào
cho những nhu cầu mục vụ khác.

Please contact the Office for additional needs.

Welcome

If you are new or visiting at Saint Clement Church, please introduce yourself to Father Phong, or call the Parish Office if we can be of assistance. If you would like to become a member, please complete the registration form at the entrance of the Church.

LITURGICAL SCHEDULE

7:00 AM 4:00 PM	Saturday, November 27 Recitation of the Rosary Joseph H. Evans <i>Birthday</i> Ruth & Nicholas Iannuzzi Stephen Murphy+ <i>Memorial</i>
9:00 AM 11:00 AM 4:00 PM	Sunday, November 28 Simeone & Victoria Dominijanni Family of Saint Clement Family of Saint Clement
7:00 AM	Monday, November 29 Recitation of the Rosary
7:00 AM 7:00 PM	Tuesday, November 30 Souls of Purgatory Maria Pereira+ <i>Memorial</i> Kevin J. Hough+ <i>15th Anniversary</i> Family of Saint Clement
7:00 AM 7:00 PM	Wednesday, December 1 Sanctification of Priests Family of Saint Clement
7:00 AM 7:00 PM	Thursday, December 2 Orphan Souls of Purgatory Family of Saint Clement
7:00 AM 7:00 PM	Friday, December 3 Souls of Purgatory Family of Saint Clement
7:00 AM 4:00 PM	Saturday, December 4 Recitation of the Rosary Elana Clarke+ <i>Anniversary</i> Mary Larson+ <i>Anniversary</i> Armando Federico+ <i>Memorial</i> Antonio Forcucci
9:00 AM 11:00 AM 4:00 PM	Sunday, December 5 Frank Dischino+ <i>Anniversary</i> Family of Saint Clement Family of Saint Clement

Prayer Corner



Please pray for those in need, especially Dora DelGizzi, Brian Branson, Marie Lahue, Maryanne DiPrizio, Sally Kiely, Mary Bottari, Ann Hoag, Barbara Pine, David Duest, Peter Tran, Jacquelyn Veri, Connie Giulio, Nina Maloney, Sheila Kanan, Rosemarie DelGizzi, Sherri Phillips, David Evans, Annette Johnstin, Linda Caulfield, Gertrude Evans Margaret Tavares, Alan Riley, Đa-Minh Hai Nguyen, Joanne Russell, Sarah Nguyễn, Coleen Foley, Hayden Harris, and Florence Masci. If there is anyone you wish to add, please call or email the Office. All names will remain on our Prayer List unless we are notified.

From Father Phong

Mùa Vọng. Mùa của đợi trông. Chờ mong. Mùa nguyện cầu xin Chúa bình an mau đến. Đê khổ đau không còn vương mắc trên vầng trán và đê muộn phiền thôi đê nặng buông tim.

Xin cho lòng chúng con luôn mở rộng chờ mong Chúa đến.

Xin cho lòng chúng con luôn thắm nồng một tình yêu mến.

Xin cho lòng chúng con luôn khát khao, luôn ước ao:

Một thế giới sướng vui dạt dào,

Một thế giới không còn khổ đau.

Linh mục Nguyễn Duy trong bài thánh ca này đã giống lên tiếng chuông thiết tha của Mùa Vọng. Nguyện mỗi người chúng ta trong từng ngày của mùa thánh này giúp nhau, cùng chung tay thu vén, quét dọn và giặt giũ cho gọn, cho ngăn nắp và cho sạch sẽ căn nhà tâm linh của chúng ta. Cố gắng không nghĩ xấu cho ai. Cố gắng thôi đi những lời trách oán. Cố gắng nhìn thấy cái tốt hơn là cái thiếu sót của mọi người. Đừng bao giờ cho rằng những suy nghĩ, lời nói và những việc trái ý mình là sai, là lệch lạc. Nhưng cố gắng nâng đỡ nhau, giúp nhau sống thánh thiện hơn thay vì cứ mãi mê trầm lụy trong những chê bai. Bớt nói đi. Nếu có nói thì xin chỉ nói lên lời thương yêu, hoà nhã và ngập tràn tiếng cười. Và mở lớn đôi tai. Không phải để nghe người nói xấu người, người chê bai người, hay là người đồn đãi, cáo vạ người. Nhưng là để mong nghe được từng giọt buồn của nhau. Nghe được từng tiếng thôn thức của nhau. Có như vậy thì may ra chúng ta mới nghe được bước chân và tiếng gõ cửa lòng thật khẽ và thật nhẹ của Đấng Cứu Thế.

Đại lễ mừng kính Chúa Kitô Vua và các Thánh Tử Đạo Việt Nam đã diễn ra trên cả tuyệt vời. Đôi mắt của Đức Hồng Y trong suốt buổi lễ ngập sáng với niềm triu mến, hân diện và hạnh phúc của người cha khi thấy đàn con tâm an vui sống bên nhau. Xin cảm ơn cho những lo toan và bàn thảo. Xin cảm ơn cho những giọt mồ hôi đổ xuống vì những cái nặng của cái bàn, cái ghế. Xin cảm ơn cho những bàn tay rửa rau, những ngón tay nắm chặt đôi đũa chiên, gấp hoặc thoãn thoắt gói, cuốn. Xin cảm ơn cho những tiếng đàn, tiếng hát. Xin cảm ơn các em dâng hoa. Xin cảm ơn các hội, đoàn và tất cả các anh, các chị. Và xin chân thành cảm ơn từng giáo dân của giáo xứ Chân Phước Anrê Phú Yên.

Advent enters once again into our lives - a gentle reminder that we still need to live with each other a bit more peacefully, compassionately and lovingly. Indeed, the harsh and in-your-face presence of daily violence, divisiveness, angry words, middle fingers and ruthless hearts should provide us no further proof of a world and a humanity different in appearance but very much the same to those of millennia ago. True, we can not do much with the warfares in Africa, the political unrest in South America, the inhumanity in Southeast Asia, the superficiality of the European bloc and the first world countries. But you and I can do a lot to make it better and holier at least our own. We can cut out the angry words. We can eliminate the talking behind people's backs. We can stop blaring the horn at the car in front for not moving fast enough. We can stop the negative criticism. We can stop buying lottery tickets or scratching cards or spinning the slot machines. We can walk away from social media. We can watch less television. We can spend more time in prayer. We can read good spiritual books. We can dust off the Bible and start reflecting on the sacred words. We can praise the good we see in others. We can bring canned goods to Church. We can go back to church. We can go back to kindness. We can go back to compassion. We can go back to peace. We can go back to God.

Advent is here. The quintessential question is: Are you here?

Happy Advent. Father Phong.

Saint Clement Parish joyfully welcomes



Viviana Luciano

who is celebrating the Sacrament of Baptism this weekend.

The Collection

is not available this week

ANNOUNCEMENT



Coffee and treats will be served after the 4:00 p.m. Mass on Saturday, December 4 in the Parish Hall for Parishioners who wish to attend.



Amazon will donate a portion of the purchase price to the charitable organization of your choice, at no additional cost to you: Go to smile.amazon.com/ch/85-3648611 and select **Blessed Andrew Phu-Yen Parish of Saint Clement Church** as your charity! Thank you

Catholic Daughters

Catholic Daughters is holding a drive for our homeless neighbors. We are collecting cotton socks, hats, gloves, mittens and scarfs for men, women and children. We will have boxes inside and outside of the Parish Hall before/after all Masses from Nov. 27 – Dec. 11. Items will be distributed to The Somerville Coalition for the Homeless and Monica’s Kitchen in the South End.



It’s Back... The CDA Advent Raffle returns! Over 25 baskets for you to take a chance on! Tickets will be sold after all weekend Masses beginning Nov. 27. Raffles will be drawn after the 4 p.m. Mass on Dec. 11th. Come down to the Hall next weekend and take a look at what we have! As always, Catholic Daughters thanks you for your support. Our major fundraisers support our charitable donations locally, nationally and this year internationally, as we sponsor building a house in Viet Nam.

Mary Grace DiMartino



IN LOVING MEMORY

Our sanctuary candle burns this month in loving memory of Armando Federico, given by his wife Valentina and their family.



St. Clement Church Giving Tree

All donations will benefit The Bread of Life during this Advent Season. The Bread of Life is a non profit, non denominational faith-based organization serving the communities north of Boston, with a mission to feed the body and nurture the soul. They strive to feed the hungry, the homeless, the needy and the isolated; to offer spiritual nurture, support and hospitality; to promote greater peace and justice by addressing broader issues of hunger, poverty, and need; and to conduct their work in a spirit of respect and nonviolence.

They will accept gift cards to Stop & Shop and Shaw in any denomination. Also Dunkin or Honey Dew in \$5.00 or \$10.00 amounts. The return date for all donations is December 15, 2021. Thank you in advance for our continued generosity & support. The Parish Liturgy Committee.

Thanksgiving Food Collection will benefit our neighboring Jewish Community. A speaker will address us at Mass and explain how they help our neighbors in need.

Quyên góp thực phẩm trong mùa lễ Tạ Ôn nhằm giúp đỡ cộng đồng người Do Thái. Trong thánh lễ sẽ có người đại diện đến để tường trình cách thức thế nào để giúp đỡ những cộng đồng bạn.



ADVENT BEGINS NOVEMBER 28-DECEMBER 24

Beginning the Church liturgical year. Advent (from, “ad-venire” in Latin or “to come to” is the season encompassing the four Sundays (and weekdays) leading up to the celebration of Christmas.

The Advent Season is a time of preparation that directs our hearts and minds to Christ’s second coming at the end of time and to the anniversary of Our Lord’s birth on Christmas. From the earliest days of the Church, people have been fascinated by Jesus’ promise to come back. But the scripture readings during Advent tell us not to wait our time with predictions, Advent is not about speculation. Our Advent reading call us to be alert and ready, not weighted down and distracted by the cares of this world (Lk 21:34-36). Like Lent, the liturgical color for Advent is purple since both are seasons that prepare us for great feast days. Advent also includes an element of penance in the sense of preparing, quieting, and disciplining our hearts for the full joy of Christmas.

BULLETIN ANNOUNCEMENTS

Bulletin Announcements must be submitted to Saint Clement Church Office no later than 12:00 Noon on Tuesdays. Submit all notices to: secretarystclement@outlook.com.

CARLI FENCE
MEDFORD

PLEASE VISIT OUR SHOWROOM.

781-391-8998
Tom and Ralph Carli
70 Union Street Medford, MA



841 Main Street
Tewksbury, MA 01876
(978) 851-9103

Rosaries from Flowers
"Handmade from the Flowers of your Loved One"
www.rosariesfromflowers.com

AD SPACE AVAILABLE
617-779-3771

Elegant Independent and Assisted Living, with Exceptional Alzheimer's Care.

Ask about our **30 Day Trial Stay.** Taste our food, enjoy the many activities, and relax!




WINDSOR PLACE
An Assisted Living Residence

North of Boston, Off I-93 at Exit 38

Call for a tour: 978-988-2300 • WindsorPlaceOfWilmington.com

Luxie nail spa

Cần thợ Nails Nữ, lương rất cao. Tiệm gần subway, xin liên lạc 617-708-4005! Xin cảm ơn

Hours: Mon-Fri: 10AM-7PM,
Sat: 10AM-6:30 PM, Sun: 10AM-5PM
85 Salem St. (North End) Boston, MA



"Jesus Wept." John 11:35



Helping seniors stay healthy.
Call 1-888-566-3526 (TTY 711) to join.

Here today, here tomorrow.

SWH
Senior Whole Health



Tatiana Afonso
Realtor
617-447-9439
BuyandSellwithTatiana.com
TatianaAfonsoRemax@gmail.com
Thinking of Selling or Buying?
Please Call!!! Falamos Portuguese

ANDREW Realty Services

"God is Love" 1 John 4:8

James THOMPSON
PLUMBING & HEATING
781-391-4169
Master Lic. # 12596



David Medeiros • Jeff LaGreca

53 Russell Street Somerville, MA 02144
P: 617-776-1166 • F: 617-776-8451
www.macsbodyshop.com

DELLO RUSSO
FAMILY FUNERAL HOMES
www.dellorusso.net



306 Main St. Medford 781-396-9200
374 Main St. Wilmington 978-658-4476
60 Pleasant St. Woburn 781-933-0083

clergytrust healthier priests. stronger communities.

Congratulations to Msgr. Frank Kelley, co-founder of Pine Street Inn, on 40 years of service. We are grateful that he continues to serve in the Archdiocese as a senior priest.

donate at clergytrust.org — OR —



Pictured: Msgr. Frank Kelley and Lyndia Downey, President, Pine Street Inn




AD SPACE AVAILABLE
617-779-3771

DONOR FELL THROUGH!
PLEASE HELP SAVE A LIFE
CONTACT: SAVELICIA@GMAIL.COM
KIDNEY TRANSPLANT DONOR NEEDED!
BLOOD TYPE "O" POSITIVE

*As we come into the Season of Giving.
Think about giving the gift
of Peace of Mind.*

Call us today to receive our free Pre-Planning Guide



The Catholic Cemetery Association
781-322-6300 www.ccemeterly.org 339-226-1271